

Symposium  
du **Consortium**  
2023 | **Centre**  
**Jules-Léger**

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers



# Le discours narratif au service de l'apprentissage

Cindy Vachon, enseignante en communication orale - CCJL  
Chantal Mayer-Crittenden, École d'orthophonie - Université Laurentienne



# Partenariat ; Recherche-action



Symposium  
du **Consortium**  
2023 | **Centre**  
**Jules-Léger**

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers

**Recherche-action** - Subventionnée par le CNFS de l'Université Laurentienne sur 2 ans

Le format même de la recherche-action sert à atteindre les objectifs 1 et 2 : **Développer et évaluer un protocole de prestation de service, soit une méthode d'offre de services individualisés et spécialisés depuis l'évaluation jusqu'à la mise en œuvre des objectifs rééducationnels pour les élèves aux prises avec un TA.**

Afin d'atteindre le troisième objectif, soit de **mesurer l'efficacité** des stratégies enseignées par les enseignants et utilisées par l'élève afin qu'il développe les compétences essentielles à la réussite en communication orale selon les besoins de chaque élève et selon les résultats de la recherche dans le domaine.

# CCJL

Numératie

25.0%

Communication orale

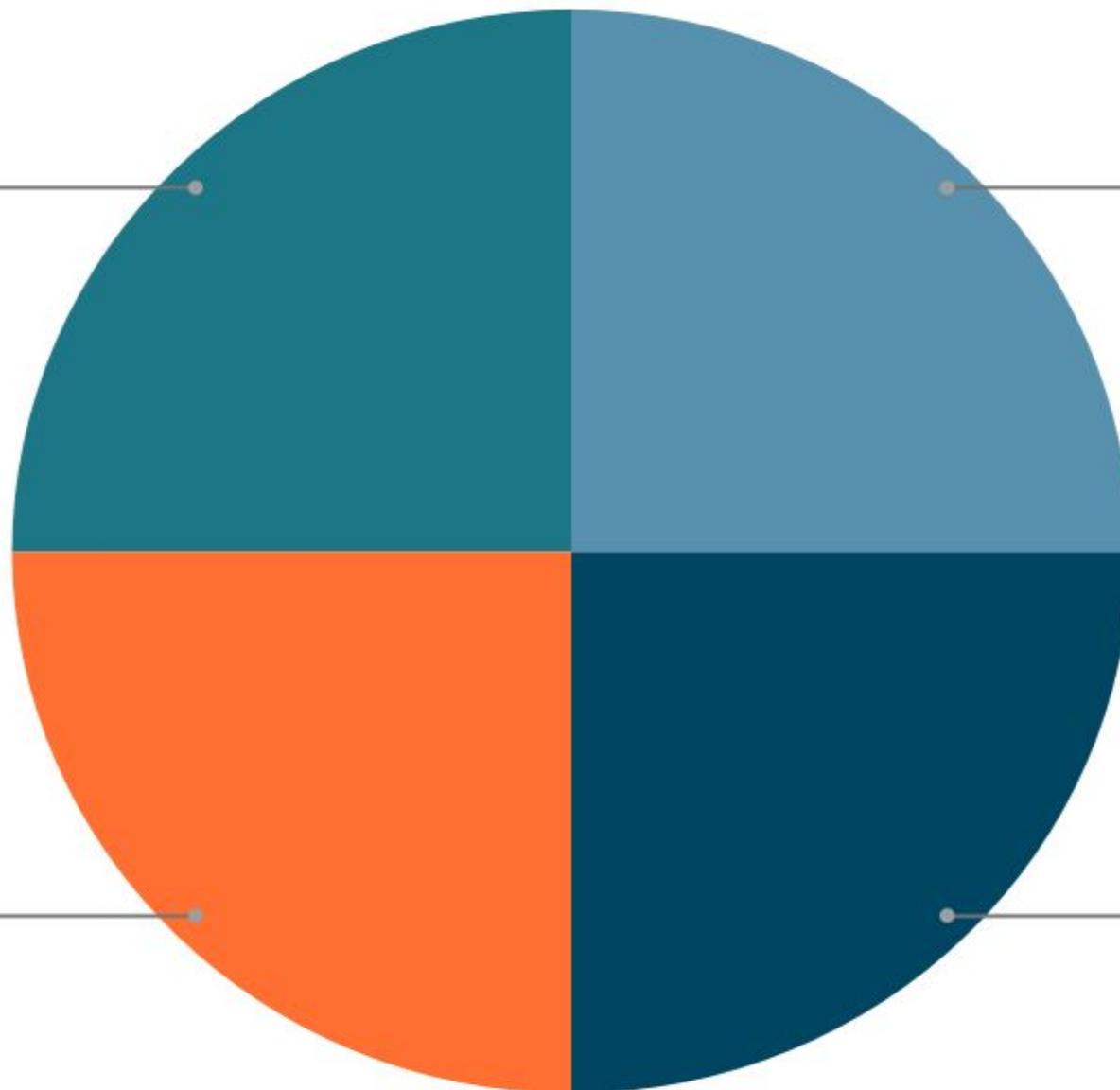
25.0%

Littératie

25.0%

Résolution de

25.0%



Symposium  
du Consortium  
2023 | Centre  
Jules-Léger

ENSEMBLE  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers

« Pour maximiser les chances de succès de l'élève en milieu minoritaire, la **maîtrise de l'oral** devrait être au cœur de toutes les activités pédagogiques et ce, dès le préscolaire. » (Ministère de l'Éducation de l'Ontario, 2004, p. 37)

Nouveau programme en  
communication orale  
Année scolaire 2022-2023





Symposium  
du Consortium  
2023 | Centre  
Jules-Léger

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers

Apprendre en s'amusant!



La construction identitaire

# Mise en contexte- Exogamie en Ontario

Selon une étude du Commissariat aux services en français de l'Ontario (2016), il y a deux fois plus de familles avec deux parents exogames que de familles avec deux parents endogames.

Tableau 1

Est	Centre	Sud-Ouest	Nord-est	Nord-Ouest
Endogamie : 40 % Exogamie : 68 %	Endogamie : 19 % Exogamie : 81 %	Endogamie : 12 % Exogamie : 88 %	Endogamie : 43 % Exogamie : 57 %	Endogamie : 16 % Exogamie : 84 %



# Recherches et stratégies proposées

- Roy (2006)
- Cormier (2005)
- Lentz (2016)
- Cormier (2011)

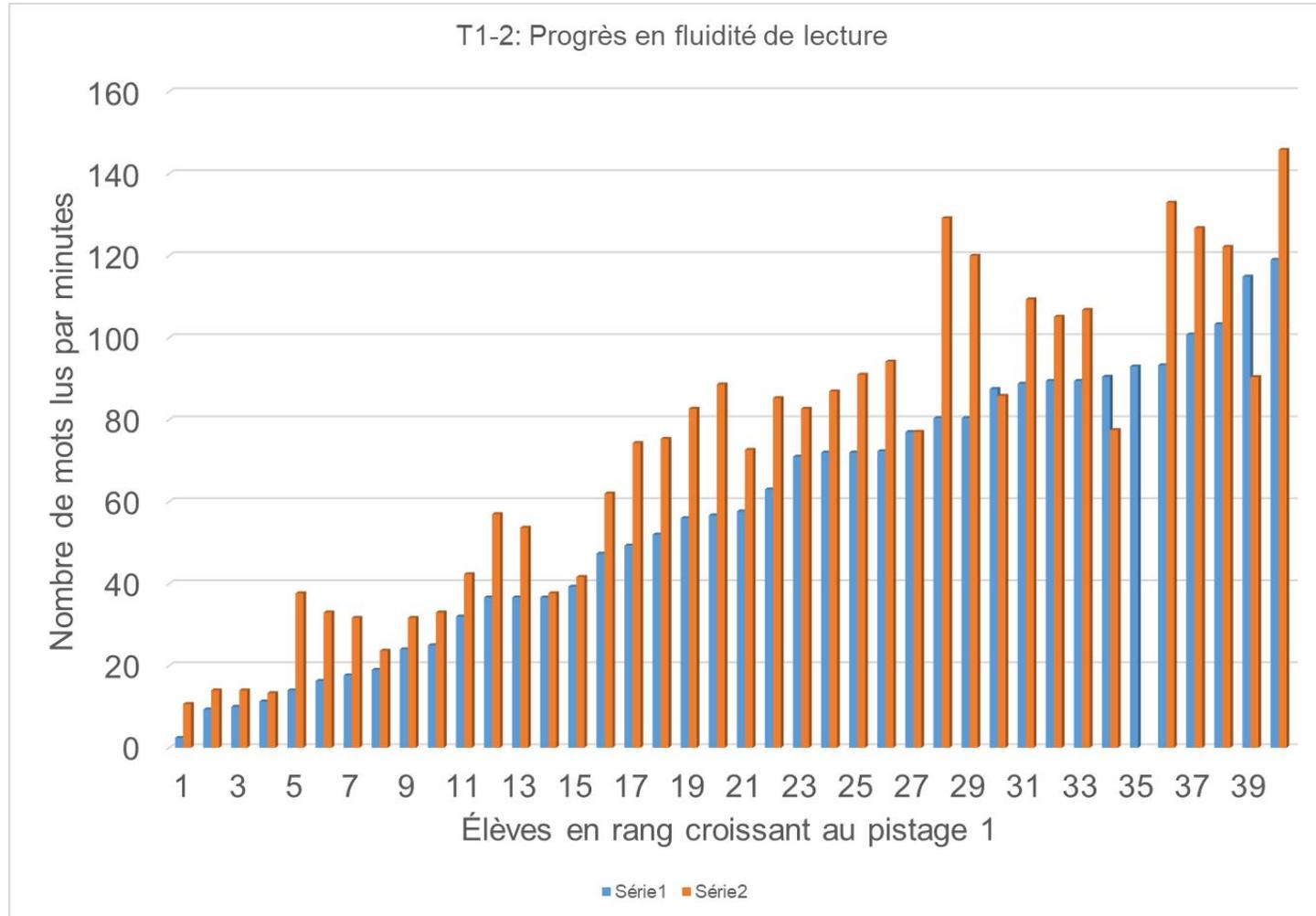


# Constats généraux

- Les stratégies proposées doivent être amusantes et intéressantes;
- Donner des occasions aux élèves de parler, communiquer en français par l'entremise de débats, d'échanges et de présentations orales améliorerait leurs compétences à l'orale;
- Les stratégies qui semblent fonctionner sont celles qui vont susciter l'intérêt des élèves et celles qui sont amusantes;
- Les enseignants qui eux-même sont des modèles et qui ont la capacité de créer un lien affectif avec leurs élèves et d'entamer des discussions authentiques avec eux auront la capacité à les inciter à communiquer en français.

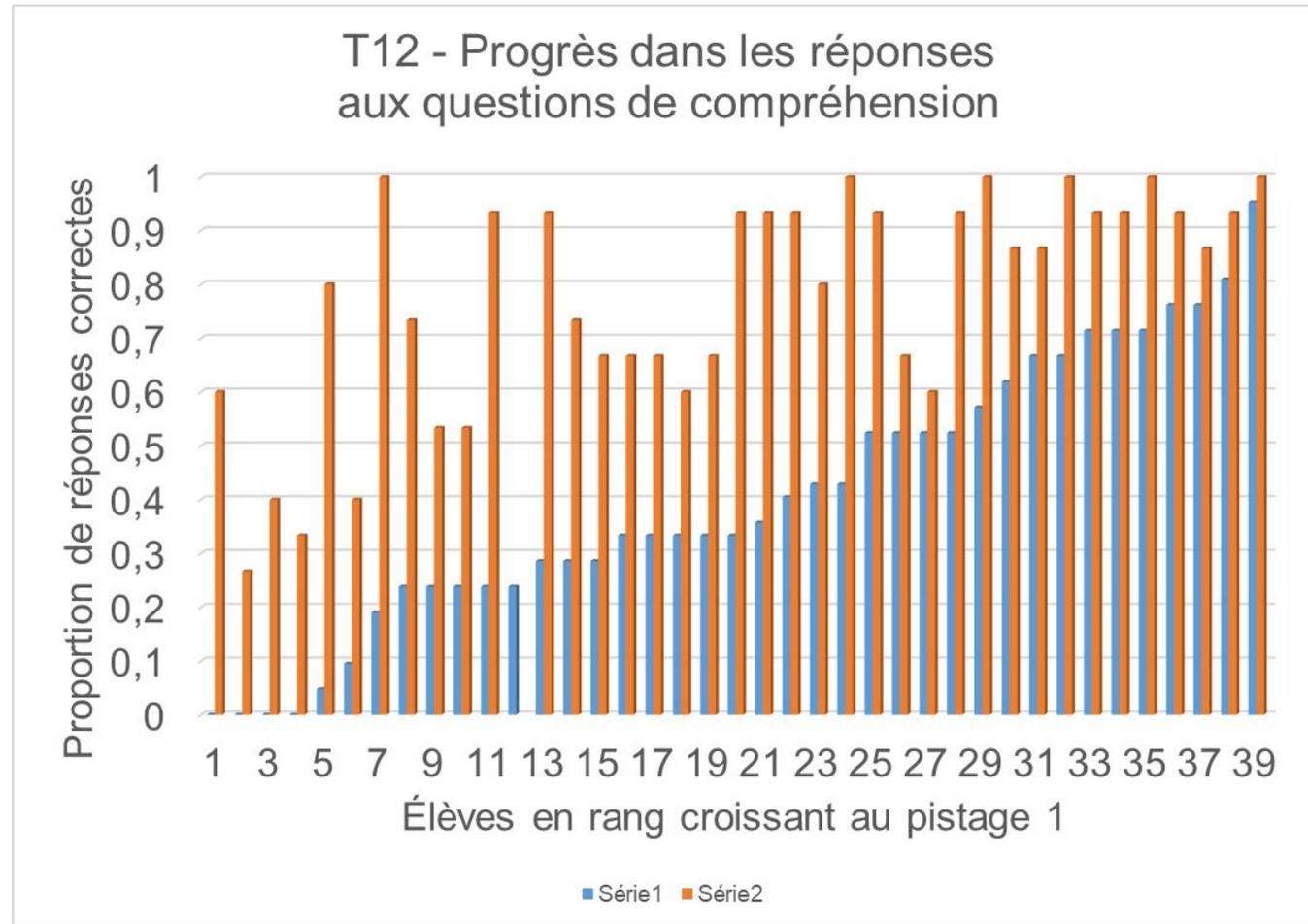


# Progrès en fluidité de lecture oralisée



Environ 75% des élèves ont fait des progrès depuis le pistage 1 sur le plan de la fluidité de lecture. La majorité des élèves qui n'en ont pas fait ont fait des bonds importants sur le plan de la justesse du décodage.

# Progrès dans les réponses aux questions de compréhension



TPALF

Cycle intermédiaire

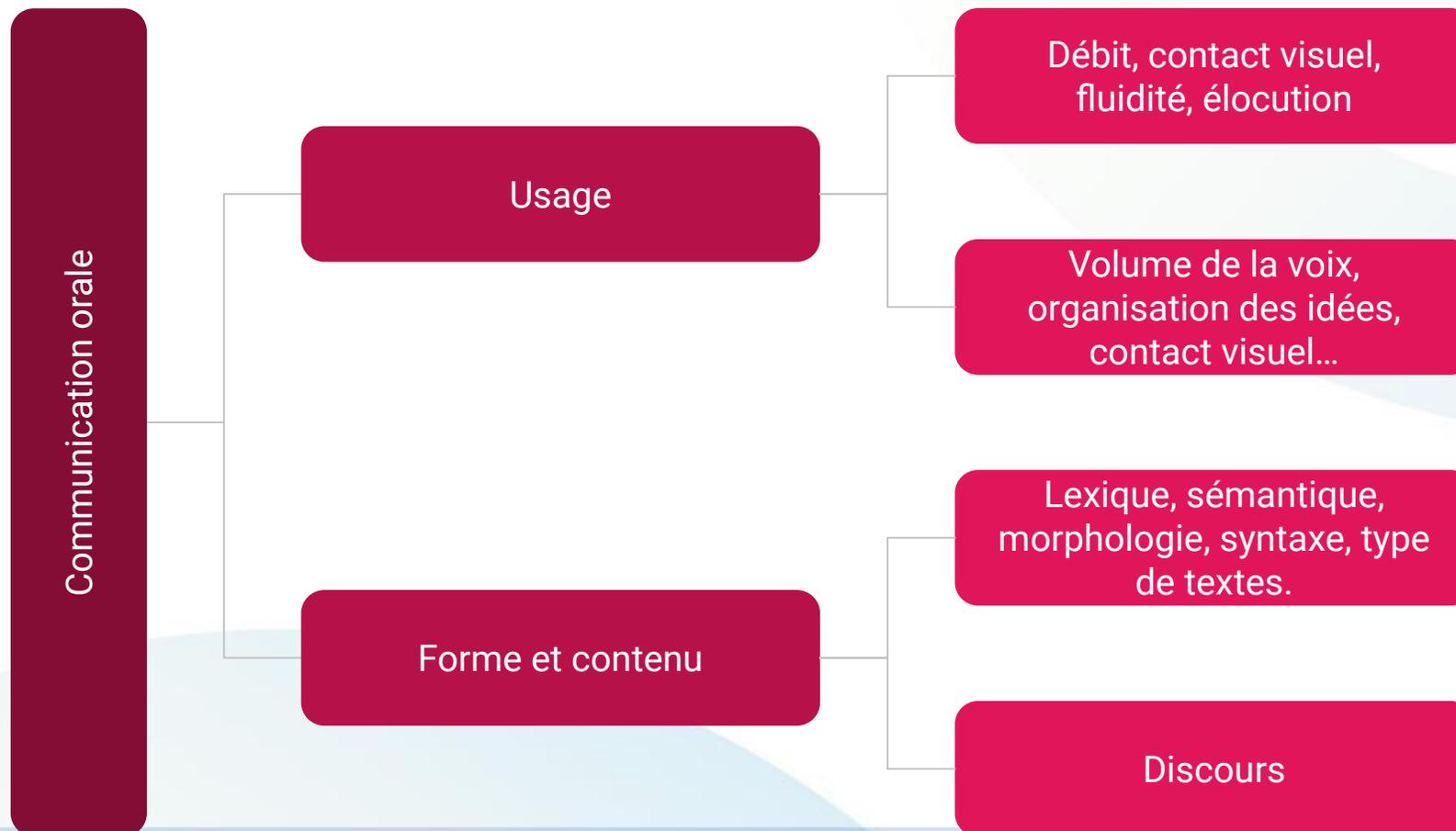
Palier 4

Lexique

**L'élève :**

- comprend le sens d'une gamme plus vaste de mots liés :
  - à des sujets concrets, de moins en moins familiers, et abstraits (p. ex., l'environnement)
  - à la description de personnes, d'objets, de lieux et d'actions
- comprend une gamme de mots d'un vocabulaire spécialisé lié aux sujets à l'étude, en se référant à des appuis divers (référentiel, glossaire visuel, dictionnaire en ligne)
- comprend le sens d'un plus grand nombre d'expressions courantes et figurées employées dans la francophonie, dont la francophonie ontarienne (p. ex., *avoir du pain sur la planche*, *avoir honte de*)
- utilise avec de plus en plus de précision et d'aisance un vocabulaire de plus en plus riche et varié (par l'emploi de synonymes, d'adjectifs et d'adverbes) lié :
  - à la vie quotidienne
  - à ses champs d'intérêt
  - aux notions de temps, d'espace et de quantité
  - à la possession et à la description
  - aux sujets à l'étude
- utilise de façon plus habile des expressions courantes et figurées employées dans la francophonie, dont la francophonie ontarienne
- utilise de moins en moins de mots de sa langue première ou dominante pour communiquer en français

# Communication orale



Linguistique			Discursif		Stratégique			L'affect		
Période de temps 1			Période de temps 1		Période de temps 1	Période de temps 2	Période de temps 3	Période de temps 1	Période de temps 2	Période de temps 3
Fluidité/élocution/prise de parole	Lexique	Morphosyntaxe	Situations de communication	Organisation du discours	Métacognitif	Métacognitif	Métacognitif	Rapport à la langue	Rapport à la langue	Rapport à la langue
4	3	3	2	3	1			3		
4	3	3	4	3	1			3		
4	3	3	4	3	2			2		
4	3	4	3	2	2			4		
4	3	4	4	4	3			4		
3	2	2	3	2	1			1		
3	2	3	1	2	2			1		
4	2	2	2	3	2			1		
4	3	3	2	3	2			4		
4	3	4	4	3	3			3		
3	3	3	4	3	1			1		
4	4	4	4	4	4			3		

# Exemple d'activité afin de favoriser la communication orale

The screenshot shows a web browser window with the URL [edusourceontario.com/res/redo-lot30-12?q=la%20pyramide](https://edusourceontario.com/res/redo-lot30-12?q=la%20pyramide). The page displays a search result for 'la pyramide' on the REDO (Ressources Éducatives de l'Ontario) website. The main content area features a large blue banner with the REDO logo and the text 'RESSOURCES ÉDUCATIVES DE L'ONTARIO'. Below the banner, the title 'La pyramide' is followed by a description: 'Cette activité ludique, où des mots doivent être devinés selon des catégories, se déroule dans un climat de confiance et de respect axé sur la collaboration plutôt que sur la compétition, ce qui favorise le développement du vocabulaire de base de l'élève.' To the right of the main content, there are three sidebar sections: 'Ouvrir la ressource' with a PDF icon, 'Ressources liées' listing 'L'accueil', 'La francophonie... c'est à nous!', and 'La langue française et moi'; and 'Vous aimeriez aussi...' listing 'Curriculum et ressources', 'Politique d'aménagement linguistique de l'éducation en langue française', and 'Redo - Ressources éducatives de l'Ontario'. At the bottom of the main content area, there are three fields: 'Type de ressource : Activités d'enseignement et d'apprentissage', 'Élaboré par : Ministère de l'Éducation de l'Ontario', and 'Collections ou séries : Ressources éducatives de l'Ontario (REDO), RÉDO - Activités d'enseignement et d'apprentissage'. The browser's address bar and tabs are visible at the top, and the Windows taskbar is at the bottom.

Retourner à la page des résultats de recherche

## REDO

RESSOURCES ÉDUCATIVES DE L'ONTARIO

### La pyramide

Cette activité ludique, où des mots doivent être devinés selon des catégories, se déroule dans un climat de confiance et de respect axé sur la collaboration plutôt que sur la compétition, ce qui favorise le développement du vocabulaire de base de l'élève.

**Ouvrir la ressource**

**Ressources liées**

- L'accueil
- La francophonie... c'est à nous!
- La langue française et moi

**Vous aimeriez aussi...**

- Curriculum et ressources
- Politique d'aménagement linguistique de l'éducation en langue française
- Redo - Ressources éducatives de l'Ontario

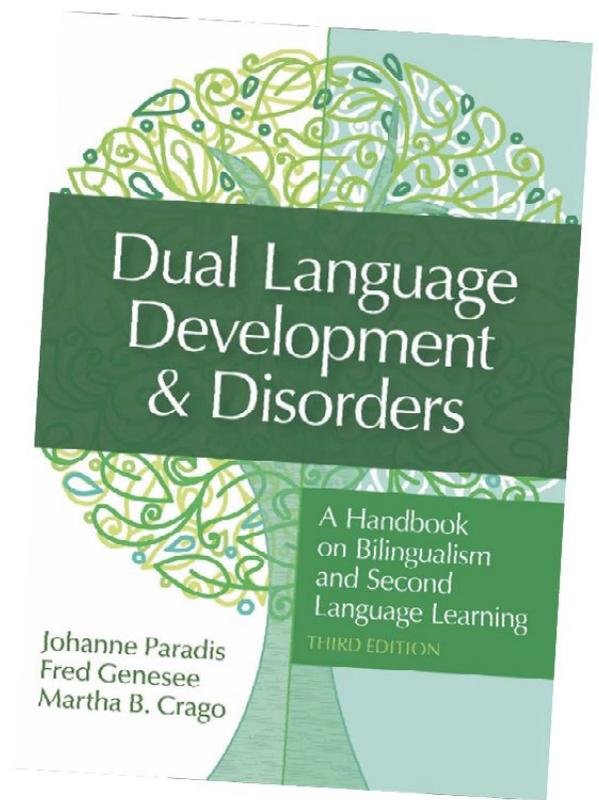
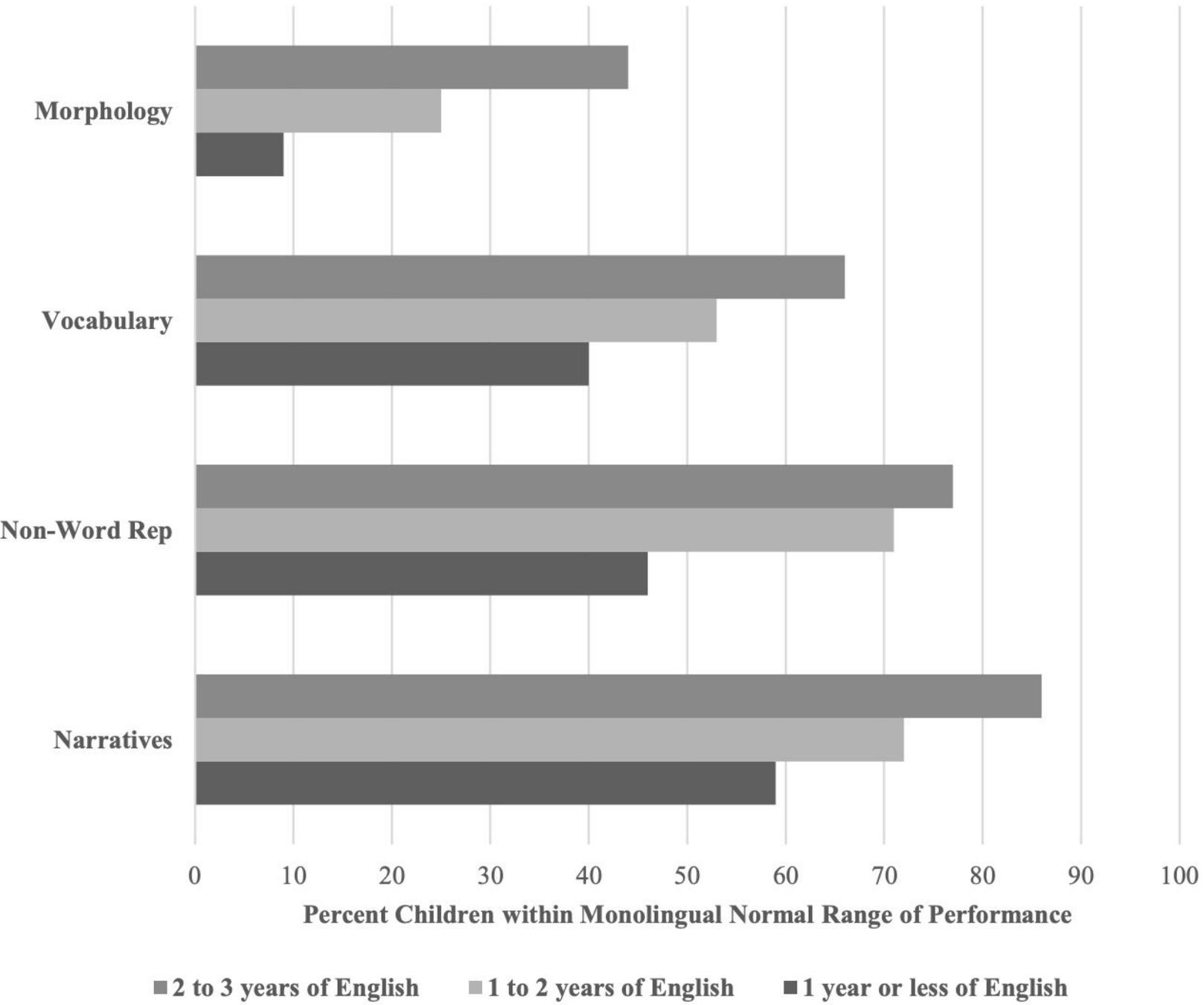
**Type de ressource :** Activités d'enseignement et d'apprentissage

**Élaboré par :** Ministère de l'Éducation de l'Ontario

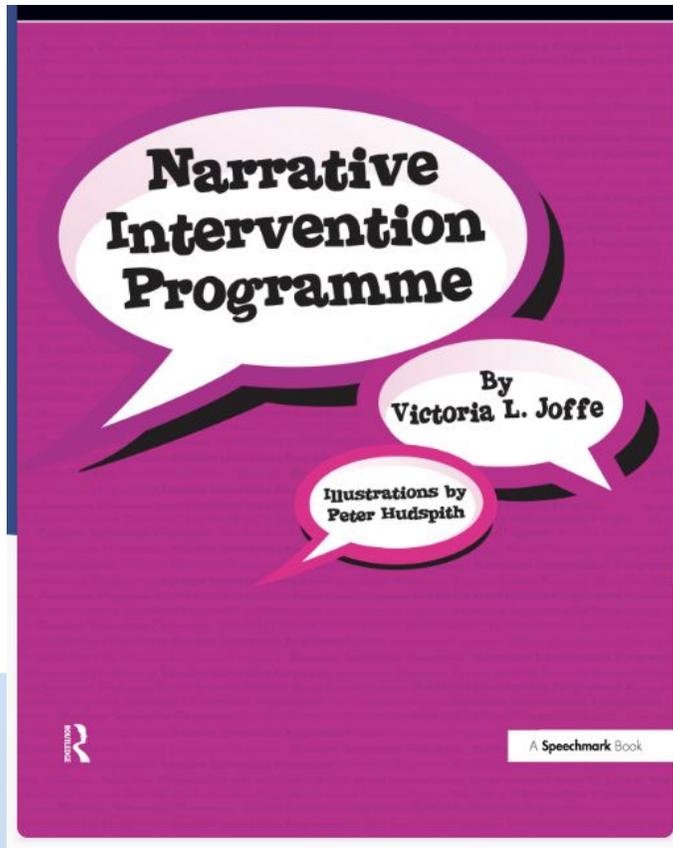
**Collections ou séries :** Ressources éducatives de l'Ontario (REDO), RÉDO - Activités d'enseignement et d'apprentissage

# DISCOURS

Dans l'ensemble, la recherche suggère que les compétences en **macrostructure** narrative pourraient être considérées comme une force relative chez les apprenants d'une seconde langue, dans le sens où de nombreux enfants ayant été exposés à la L2 pendant moins de trois ans peuvent approcher des niveaux de performance monolingues. (Hammer et al., 2012; Govindarajan & Paradis, 2019)



Adaptation française de :



**DISCOURS NARRATIF** Leçon **6**

Nom des élèves : \_\_\_\_\_

Intervenant (e): \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Objectifs	Méthodes/Activités	Outils
Réviser et récapituler les principaux éléments du planificateur d'histoire abordés lors de la session précédente.	Durant une discussion de groupe, demander à chaque élève, à tour de rôle, de donner un exemple d'un élément important qu'ils ont retenu lors de la session précédente. Mettez l'emphase sur la structure de l'histoire et les éléments du planificateur d'histoire.	Tableau à feuilles mobiles ou tableau blanc, papier et stylo. Planificateur d'histoire.

The background features a light orange gradient. In the center is a white notebook with two pages visible. The top page is slightly offset to the left, showing a vertical column of brown circular punch holes and horizontal lines. The bottom page is more prominent, also with a vertical column of brown circular punch holes and horizontal lines. The text 'Discours' and 'narratif' is written in a black, cursive font on the bottom page, both underlined. Below the text, 'leçon 3' is written in a simple black font. To the left of the notebook, there is a vertical orange pencil with a pink eraser and a blue and orange pencil. To the right, there is a vertical yellow pencil with a pink eraser and a green pencil. The entire scene is set against a light orange background.

Discours

narratif

leçon 3



7e année

<https://youtu.be/6oGXUFs-oKw>

**Vous devez inventer un personnage et expliquer son plus beau souvenir. Vous trouverez le gabarit pour le travail ainsi que la grille d'évaluation en pièces jointes. J'ai aussi ajouté une vidéo - explicative pour vous guider dans la création de votre personnage. N'oubliez pas que vous pouvez consulter vos notes et vos exemples dans les autres activités affichées dans le Classroom.**



## Utilisation des habiletés de planification :

- Prépare un plan ayant une description pertinente et détaillée de son personnage et de son plus beau souvenir

## Utilisation des processus de la pensée critique et de la pensée créative :

- Génère des idées originales et créatives
- Fait preuve de profondeur dans l'interprétation des gestes qui démontrent les émotions et les manières de son personnage

## Communication

Expression et organisation des idées et de l'information

- s'exprime de façon claire et précise
- organise le contenu de sa saynète de façon cohérente..

Grille d'évaluation adaptée				
Matière : Education artistique		Domaine : Art dramatique	Année d'études : 7 <sup>e</sup>	Élève : _____
Date : _____				
<b>Tâche d'évaluation : Création d'un personnage</b>				
Attentes : -réaliser diverses productions dramatiques en appliquant les fondements à l'étude et en suivant le processus de création artistique				
Compétences	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
<b>Connaissance et compréhension</b> (CC 2) Compréhension des éléments à l'étude : - explique le plus beau souvenir de son personnage (minimum 1 minute) - crée un personnage réel qui répond aux critères de la tâche	<b>L'élève :</b> - démontre une compréhension limitée des éléments à l'étude.	- démontre une compréhension partielle des éléments à l'étude.	- démontre une bonne compréhension des éléments à l'étude.	- démontre une compréhension approfondie des éléments à l'étude.
<b>Habiletés de la pensée</b> (HP 1) Utilisation des habiletés de planification : - prépare un plan ayant une description pertinente et détaillée de son personnage et de son plus beau souvenir (HP 3) Utilisation des processus de la pensée critique et de la pensée créative : - génère des idées originales et créatives. - fait preuve de profondeur dans l'interprétation des gestes qui démontrent les émotions et les manières de son personnage.	<b>L'élève :</b> - utilise les habiletés de planification avec une efficacité limitée. - utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec une efficacité limitée.	- utilise les habiletés de planification avec une certaine efficacité. - utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec une certaine efficacité.	- utilise les habiletés de planification avec efficacité. - utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec efficacité.	- utilise les habiletés de planification avec beaucoup d'efficacité. - utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec beaucoup d'efficacité.
<b>Communication</b> (CO 1) Expression et organisation des idées et de l'information : - s'exprime de façon claire et précise. - organise le contenu de sa saynète de façon cohérente.	<b>L'élève :</b> - exprime et organise les idées et l'information avec une efficacité limitée.	- exprime et organise les idées et l'information avec une certaine efficacité.	- exprime et organise les idées et l'information avec efficacité.	- exprime et organise les idées et l'information avec beaucoup d'efficacité.
<b>Mise en application</b> (MA 1) Application des connaissances et des habiletés dans des contextes familiers : - réalise l'improvisation de son personnage (jeu de rôle) - respecte le processus de création. - ajoute des accessoires et un costume afin d'appuyer le jeu de rôle (MA 2) Transfert des connaissances et des habiletés à de nouveaux contextes : - démontre les éléments clés (l'espace, le lieu, etc.) - les émotions démontrées sont compréhensibles - applique les aspects intérieurs et extérieurs du personnage (la voix, la démarche, etc.)	<b>L'élève :</b> - applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec une efficacité limitée. - transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec une efficacité limitée.	- applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec une certaine efficacité. - transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec une certaine efficacité.	- applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec efficacité. - transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec efficacité.	- applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec beaucoup d'efficacité. - transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec beaucoup d'efficacité.
<b>Forces:</b> L'élève peut: <input type="checkbox"/> préparer une présentation structurée d'une durée minimale de 1 min. <input type="checkbox"/> inclure tous les éléments de la tâche <input type="checkbox"/> génère des idées originales et créatives <input type="checkbox"/> faire preuve de profondeur dans l'interprétation des gestes, émotions et manières de son personnage. <input type="checkbox"/> effectuer une présentation fluide grâce à sa préparation et sa répétition <input type="checkbox"/> met en pratique les aspects phonétiques et vocaux d'un présentation orale (intonation, débit, prononciation, volume, etc.) <input type="checkbox"/> réaliser l'improvisation de son personnage (jeu de rôle tout au long de la vidéo) <input type="checkbox"/> démontrer les éléments clés (l'espace, le lieu, etc.) <input type="checkbox"/> organiser les idées de façon cohérente et logique <input type="checkbox"/> ajouter des éléments visuels afin d'appuyer sa présentation <input type="checkbox"/> suivre les étapes du processus de création : (le plan, la pratique, etc.) <input type="checkbox"/> autre : _____	<b>Prochaines étapes:</b> L'élève doit: <input type="checkbox"/> préparer une présentation structurée d'une durée minimale de 1 min. <input type="checkbox"/> inclure tous les éléments de la tâche <input type="checkbox"/> génère des idées originales et créatives <input type="checkbox"/> faire preuve de profondeur dans l'interprétation des gestes, émotions et manières de son personnage. <input type="checkbox"/> effectuer une présentation fluide grâce à sa préparation et sa répétition <input type="checkbox"/> met en pratique les aspects phonétiques et vocaux d'un présentation orale (intonation, débit, prononciation, volume, etc.) <input type="checkbox"/> réaliser l'improvisation de son personnage (jeu de rôle tout au long de la vidéo) <input type="checkbox"/> démontrer les éléments clés (l'espace, le lieu, etc.) <input type="checkbox"/> organiser les idées de façon cohérente et logique <input type="checkbox"/> ajouter des éléments visuels afin d'appuyer sa présentation <input type="checkbox"/> suivre les étapes du processus de création : (le plan, la pratique, etc.) <input type="checkbox"/> autre : _____			

<https://youtu.be/gd3D-pmfozc>



Symposium  
du Consortium  
2023 | Centre  
Jules-Léger

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers

Symposium  
du **Consortium**  
2023 | **Centre**  
**Jules-Léger**

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers



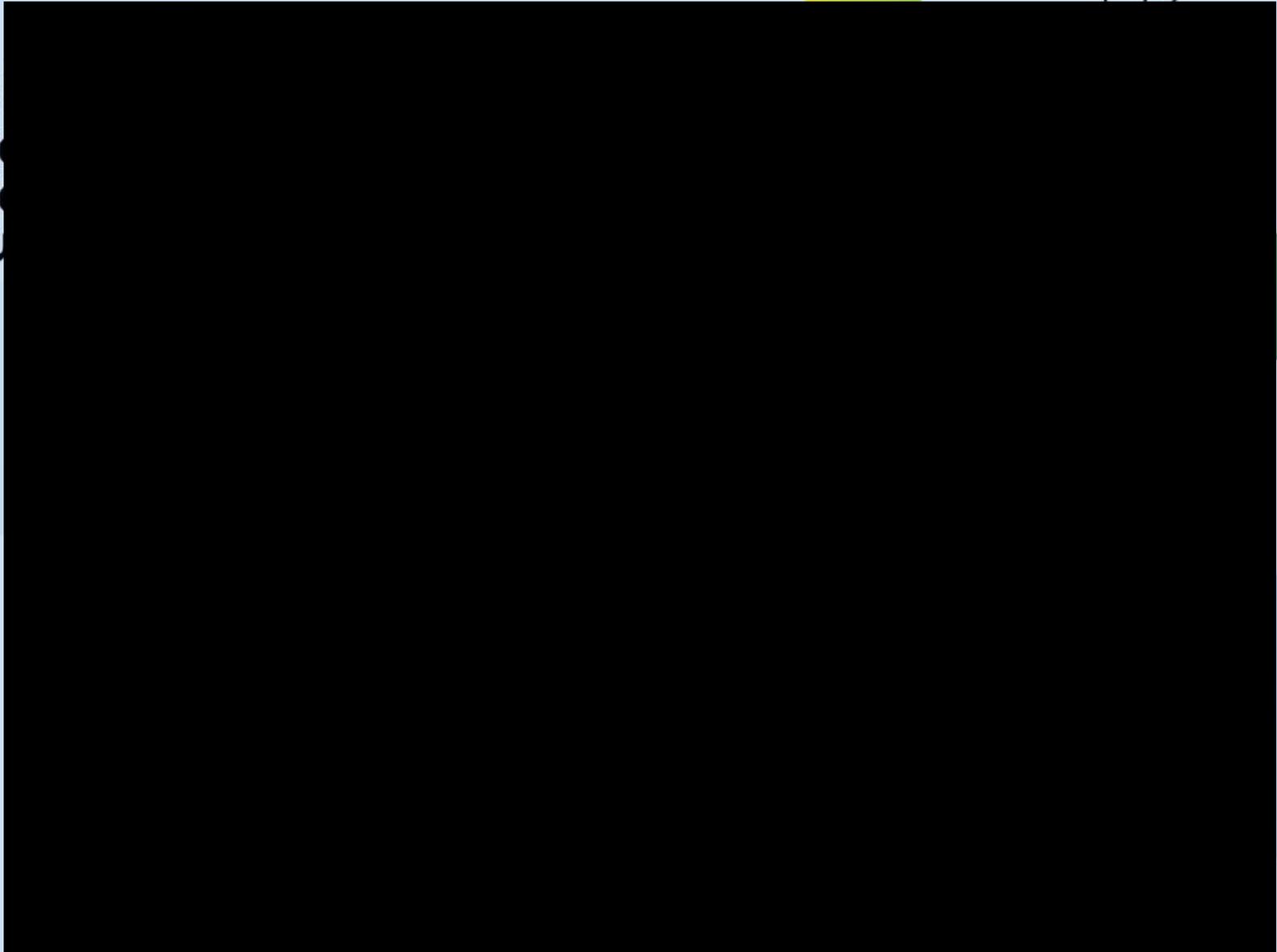
“Je n’ai pas besoin de faire attention à mon français, c’est pour les sciences.”



Sympo  
du CC  
2023 | CC  
Ju



La communication orale  
sur l'ensemble du curriculum;  
sciences 10e





MERCI

Symposium  
du Consortium  
2023 | Centre  
Jules-Léger

**ENSEMBLE**  
pour les élèves  
ayant des besoins  
particuliers